



petrol-ış
TÜRKİYE PETROL-KIYMA LASTİK İŞÇİLERİ SENDİKASI



GENEL MERKEZ Altunizade Mahallesi Kuşbakışı Caddesi No:23 PK:34862 Üsküdar-İstanbul Tel: (0216) 474 98 70 - pbx Fax: (0216) 474 98 67
e-mail: merkez@petrol-is.org.tr - Website: www.petrol-is.org.tr

ŞUBELERİMİZ: ADANA, ADIYAMAN, ALİAĞA, ANKARA, BANDIRMA, BATMAN, BURSA, DÜZCE, GEBZE, İSTANBUL 1 Nolu, İSTANBUL 2 Nolu, İZMİR, KIRIKKALE, KOCAELİ, MERSİN, TRAKYA

Solidarity Letter to Kavala Oil Workers from Petrol-ış Union of Turkey

17 November 2017

İstanbul-Turkey

Dear sisters and brothers,

We have been informed by the Pan-Hellenic Energy Federation, that the company Energean, which operates the state-owned oil extraction facilities in the Kavala region of Greece, after having been funded with 100m Euros by the Greek Government, proceeded to 4 unjustified layoffs of workers, aiming to intimidate the workers and to divide the Union of KAVALA OIL.

We rally behind you in your struggle to achieve the full respect of fundamental labour rights, including compliance with health and safety regulations, at Energean Oil and Gas S.A.

We call on Energean Oil and Gas S.A., which was the beneficiary of 100 million euro from the EU's Covid support (Temporary Framework), to put an end to the unilateral restructuring program launched in April of this year that is resulting in massive layoffs, and the shift of permanent to contract workers.

As a result, it is imperative that Energean Oil and Gas S.A. engage in a meaningful social dialogue with the Kavala Oil Workers' Union, desist from unlawful dismissals, immediately reinstate dismissed workers, stop the precarization of labour contracts, and ensure the health and safety in the oil and gas installations.

Long Live the Solidarity of Energy Workers!

In Solidarity.

Süleyman Akyüz

President of Petrol-ış

Salih Akduman

General Secretary of Petrol-ış

PETROL IS

17 /11/2021

Κωνσταντινούπολη Τουρκία

Επιστολή Αλληλεγγύης προς τους εργαζόμενους της KABAΛA OIL από το συνδικάτο PETROL IS Τουρκίας

Αγαπητές Συναδέλφισσες και Συνάδελφοι ,

Ενημερωθήκαμε από την Πανελλήνια Ομοσπονδία Ενέργειας, ότι η Εταιρεία ENERGEAN που εκμεταλλεύεται τις κρατικές εγκαταστάσεις άντλησης πετρελαίου στην περιοχή της Καβάλας στην Ελλάδα, αφού χρηματοδοτήθηκε με 100 εκατομμύρια ευρώ από την Ελληνική Κυβέρνηση, προχώρησε σε 4 απρόκλητες απολύσεις εργαζομένων της με στόχο τον εκφοβισμό των εργαζομένων και την διάσπαση του Σωματείου της KABAΛA OIL .

Συντασσόμαστε μαζί σας στον αγώνα σας για πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών εργασιακών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανόμενης και της εναρμόνισης με τους κανονισμούς για την υγιεινή και ασφάλεια, στην Energean Oil and Gas S.A.

Καλούμε την Energean Oil and Gas S.A., η οποία επωφελήθηκε με στήριξη 100 εκατομμυρίων ευρώ στο πλαίσιο των μέτρων στήριξης της ΕΕ για την πανδημία (Προσωρινό Πλαίσιο), να βάλει τέρμα στο μονομερές πρόγραμμα αναδιάρθρωσης που ξεκίνησε τον περασμένο Απρίλιο και το οποίο έχει σαν αποτέλεσμα μαζικές απολύσεις και την εργολαβοποίηση μόνιμων θέσεων εργασίας.

Επομένως, είναι επιτακτική ανάγκη η Energean Oil and Gas S.A. να ξεκινήσει έναν ουσιαστικό διάλογο με το Σωματείο Εργαζόμενων στην Καβάλα Όιλ, να σταματήσει τις παράνομες απολύσεις, να επαναπροσλάβει αμέσως τους απολυμένους εργαζόμενους, να σταματήσει την εργολαβοποίηση των συμβάσεων εργασίας και να διασφαλίσει την υγιεινή και ασφάλεια στις εγκαταστάσεις πετρελαίου και φυσικού αερίου.

Ζήτω η αλληλεγγύη των εργαζομένων στην Ενέργεια !

Με αλληλεγγύη,

Süleyman AKYÜZ
Πρόεδρος PETROL IS

Salih Akduman
Γενικός Γραμματέας PETROL IS